



## **IV Jornada de Estudos Irlandeses**

### **“Literaturas em contato: temas, tendências e transações”**

**17 e 18 de junho/2015**

Centro Universitário Campos de Andrade  
UNIANDRADE

As Jornadas de Estudos Irlandeses, promovidas pela Associação Brasileira de Estudos Irlandeses (ABEI) e por universidades brasileiras, têm dois objetivos primordiais: a) incentivar a pesquisa não só em literatura irlandesa propriamente dita, mas em diálogo com tradições literárias e autores de outros países, ou, ainda, com outras artes e mídias; b) estabelecer um fórum de discussão para pesquisadores de diversos níveis. A IV Jornada de Estudos Irlandeses comemora especialmente os 150 anos de nascimento de William Butler Yeats e o Bloomsday, lembrado anualmente em 16 de junho.

A quarta versão da jornada, intitulada “LITERATURAS EM CONTATO: TEMAS TENDÊNCIAS E TRANSAÇÕES”, é uma promoção conjunta da ABEI e do Programa de Pós-Graduação em Letras – Mestrado em Teoria Literária – do Centro Universitário Campos de Andrade (UNIANDRADE), em parceria com o Departamento Acadêmico de Línguas Estrangeiras Modernas da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), com o Departamento de Letras Estrangeiras Modernas da Universidade Federal do Paraná (UFPR) e com o Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Paraná (UFPR).

A temática escolhida “LITERATURAS EM CONTATO: TEMAS TENDÊNCIAS E TRANSAÇÕES” tem como foco principal as hibridizações genéricas e culturais, a serem abordadas em conferências, mesas-redondas, comunicações coordenadas ou individuais, e sessões de pôsteres, abertas à participação de professores, alunos de graduação, mestrandos, doutorandos, mestres e doutores. Os organizadores aceitam propostas de comunicações individuais ou coordenadas e de pôsteres sobre tópicos que incluem:

- Inter-relação entre autores, gêneros e textos.

- Interfaces entre literatura e outras artes: cinema, teatro, pintura, etc.
- Gêneros memorialísticos: autobiografia, memória, autoficção.
- Trânsitos dos repertórios literários.
- Experiências transnacionais na literatura.
- Tessituras sobre família, estado e nação na literatura.
- Outros tópicos relacionados com o foco principal, hibridizações genéricas e culturais.

#### **COMISSÃO ORGANIZADORA**

**Dra. Mail Marques de Azevedo** (UNIANDRADE)  
Coordenadora Geral

**Dra. Flávia Azevedo** (UTFPR)  
**Dra. Célia Arns de Miranda** (UFPR)  
Vice-Coordenadoras

#### **COMISSÃO LOCAL**

Dra. Anna Stegh Camati (UNIANDRADE)  
Dra. Brunilda T. Reichmann (UNIANDRADE)  
Dr. Edson Ribeiro da Silva (UNIANDRADE)  
Dra. Liana de Camargo Leão (UFPR)  
Dr. Luiz Roberto Zanotti (UNIANDRADE)  
Dra. Marcia Regina Becker (UTFPR)  
Dr. Otto Leopoldo Winck (UNIANDRADE)  
Dr. Paulo Eduardo de Oliveira (UNIANDRADE)  
Dr. Paulo Henrique Sandrini (UNIANDRADE)  
Ma. Paulo Roberto Pellissari (FACEL)  
Dra. Regina Helena Urias Cabreira (UTFPR)  
Dra. Sigrid Renaux (UNIANDRADE)  
Dra. Verônica Daniel Kobs (UNIANDRADE)  
Ma. Solange Viaro Padilha (FACULDADES SANTA CRUZ)

#### **COMISSÃO DA ABEI**

Camila Franco Batista (PG-USP/ ABEI) Coordenadora  
Dra. Munira H. Mutran (Presidente Honorária da ABEI)  
Dra. Laura Zuntini de Izarra (Presidente da ABEI)  
Dra. Rosalie Haddad (Vice-Presidente da ABEI)  
Caroline Eufrausino (PG-USP/ ABEI)  
Mariana Bolfarine (PG-USP/ ABEI)  
Patricia de Aquino Prudente (PG-USP/ ABEI)  
Thiago Moyano (PG-USP/ ABEI)



**Uniandrade**  
CENTRO UNIVERSITÁRIO CAMPOS DE ANDRADE

**UTFPR**  
UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ  
CAMPUS CURITIBA

**UFPR**  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

**USP**  
Universidade de São Paulo

## **PROGRAMA DA IV JORNADA DE ESTUDOS IRLANDESES**

**17 e 18 de junho de 2015**

**Local: Centro Universitário Campos de Andrade – UNIANDRADE**

Campus Cidade Universitária – Ed. José de Barros

Rua João Scussiato 1 – Santa Quitéria

Prolongamento da Av. Iguaçu

Observação: Todas as atividades da programação serão realizadas na UNIANDRADE, com exceção da Conferência 3 (período noturno) que terá lugar na UFPR.

**17 de junho de 2015 – manhã – Anfiteatro 330/ 3º andar**

8h – 9h: Credenciamento

9h – 9h15: Abertura do evento com a presença da Cônsul Geral da Irlanda no Brasil, Ms. Sharon Lennon; do Pró-Reitor de Extensão, Pesquisa e Pós-Graduação da Uniandrade, Prof. José Campos de Andrade Filho; da Coordenadora do Mestrado em Teoria Literária da Uniandrade, Dra. Brunilda Reichmann; da Coordenadora Geral da Comissão Local da IV Jornada, Dra. Mail Marques de Azevedo; das Vice-Coordenadoras, Dra. Flávia Azevedo, da UTFPR, e Dra. Célia Arns de Miranda, da UFPR; e da Coordenadora da Comissão da ABEI, Camila Franco Batista.

9h15 – 10h30 Conferência 1: Dr. Luiz Fernando Ramos (ECA/USP): “W. B. Yeats e Gordon Craig: colaborações e ensaios para o teatro do futuro” (homenagem aos 150 anos do aniversário de nascimento de Yeats).

10h30 – 11h: Intervalo

11h – 12h15: Conferência 2: Dr. Colin John Flynn (Trinity College/Dublin): “Integrative and Cultural Dimensions of Language Learning by Foreign Students in Ireland” (Dimensões integradoras e culturais na aprendizagem da língua por estudantes estrangeiros na Irlanda). Com tradução consecutiva.

**17 de junho de 2015 – tarde – Anfiteatro 330/ 3º andar**

14h30 – 16h Mesa redonda: “A literatura irlandesa contemporânea: teatro, poesia, ficção”.

Mediadora: Dra. Sigrid Renaux

- Dra. Beatriz Kopschitz Xavier Bastos (UFSC/Cia. Ludens): “Cia. Ludens e o teatro documentário irlandês’: prática como pesquisa”.

- Dra. Gisele Giandoni Wolkoff (UTFPR/Pato Branco): “A poesia irlandesa contemporânea: mulheres e outras artes”.
- Ma. Solange Viaro Padilha (Faculdades Santa Cruz): “Fases da violência na ficção irlandesa contemporânea”.

16h – 16h30 Intervalo

16h30 – 18h: Sessões de comunicações individuais e comunicações coordenadas: ver relação geral das apresentações.

### **17 de junho de 2015 – noite – UFPR**

Local: **Universidade Federal do Paraná (UFPR)**; Rua General Carneiro, 460; Ed. Dom Pedro I, 10º andar, **sala 1005B**

19h – 20h15: Conferência 3: Dr. Colin John Flynn (Trinity College/Dublin): “Identity in Foreign and Second Language Learning”.

### **18 de junho de 2015 – manhã – Miniauditório 432/ 4ª andar**

8h30 – 10h Conferência 4: Dra. Mail Marques de Azevedo (UNIANDRADE) e Dra. Sigrid Renaux (UNIANDRADE): “A literatura de testemunho e a ficção biográfica no século XXI: de Roger Casement a Vargas Llosa”.

10h – 10h30 Intervalo e sessão de pôsteres: ver relação geral das apresentações.

10h30 – 12h: Sessões de comunicações individuais e comunicações coordenadas: ver relação geral das apresentações.

### **18 de junho de 2015 – tarde – Miniauditório 432/ 4ª andar**

14h – 15h30: Painel: “Identidade e memória na literatura irlandesa”.

Coordenadora: Camila Franco Batista

- Camila Franco Batista: “A Grande Fome, o trauma cultural e o Tigre Celta em *Star of the Sea*, de Joseph O’Connor”
- Mariana Bolfarine: “Roger Casement e memória em *The Fox’s Walk*, de Annabel Davis-Goff”
- Patrícia de Aquino Prudente: “W.B. Yeats e a identidade irlandesa no início do século XX”

15h30 – 16h: Intervalo

16h – 16h30: Sessão de pôsteres: ver relação geral das apresentações.

16h30 – 18h: Sessões de comunicações individuais e comunicações coordenadas: ver relação geral das apresentações.